

ES Spanien**Neue Gebührenbeträge**

Mit Gesetz Nr. 39/2010¹ vom 22. Dezember 2010 sind einige Patentgebühren des spanischen Patent- und Markenamts geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Spanien werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Januar 2011** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: 104,62 EUR; 88,93 EUR für Übersetzungen auf magnetischen Datenträgern
2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: 311,49 EUR zuzüglich 12,51 EUR für die 23. und jede weitere Seite der Übersetzung; 264,77 EUR zuzüglich 10,63 EUR für Übersetzungen auf magnetischen Datenträgern
3. Die Jahresgebühren sind unverändert geblieben.
4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente: Anmeldegebühr: 72 EUR
Gebühr für jede ausländische Priorität: 19,08 EUR
5. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten: 12,85 EUR für jede Eintragung (unverändert)

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (14. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalte 2, IV, Spalte 5 und VII, Spalte 2 entsprechend zu ändern.

¹ BOE núm. 311 of 23 December 2010.

ES Spain**New fee rates**

By Law No. 39/2010 of 22 December 2010¹ some patent fees payable to the Spanish Patent and Trademark Office have been changed.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Spain are advised that from **1 January 2011** the following rates apply:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: EUR 104.62; EUR 88.93 for translations on magnetic data carrier
2. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC: EUR 311.49 plus EUR 12.51 for each page of the translation in excess of 22; EUR 264.77 plus EUR 10.63 for translations on magnetic data carrier
3. The renewal fees have remained unchanged.
4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents: Filing fee: EUR 72
Fee for each foreign priority: EUR 19.08
5. Registering transfers, licences and other rights: EUR 12.85 for each entry (unchanged).

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (14th edition) should amend Tables III.B, column 2, IV, column 5, and VII, column 2, accordingly.

¹ BOE núm. 311 of 23 December 2010.

ES Espagne**Nouveaux montants des taxes**

Par la loi n° 39/2010 du 22 décembre 2010¹, certaines taxes en matière de brevets perçues par l'Office espagnol des brevets et des marques ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Espagne sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 2011**, les montants suivants sont applicables :

1. Publication de la traduction des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : 104,62 EUR ; 88,93 EUR pour les traductions sur support de données magnétique.
2. Publication de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : 311,49 EUR plus 12,51 EUR pour chaque page de traduction au-delà de la 22^e ; 264,77 EUR plus 10,63 EUR pour les traductions sur support de données magnétique.
3. Les taxes annuelles sont restées inchangées.
4. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens en demandes de brevet ou en brevets nationaux :
Taxe de dépôt : 72 EUR
Taxe pour chaque priorité étrangère : 19,08 EUR
5. Inscription des transferts, licences et autres droits : 12,85 EUR pour chaque inscription (inchangé).

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (14^e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux III.B, colonne 2, IV, colonne 5, et VII, colonne 2.

¹ BOE núm. 311 of 23 December 2010.